

TREATY SERIES. No. 8.

1900.

CONVENTION

BETWEEN

THE UNITED KINGDOM, GERMANY, AND
THE UNITED STATES OF AMERICA

FOR THE

ADJUSTMENT OF QUESTIONS RELATING
TO SAMOA.

Signed at Washington, December 2, 1899.

*[Ratifications exchanged at London, Berlin, and Washington,
February 16, 1900.]*

*Presented to both Houses of Parliament by Command of Her Majesty,
March 1900.*

LONDON:

PRINTED FOR HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
BY HARRISON AND SONS, ST. MARTIN'S LANE,
PRINTERS IN ORDINARY TO HER MAJESTY.

And to be purchased, either directly or through any bookseller, from
EYRE & SPOTTISWOODE, East Harding Street, Fleet Street, E.C., and
32, Abingdon Street, Westminster, S.W.; or
JOHN MENZIES & Co., 12, Hanover Street, Edinburgh, and
90, West Nile Street, Glasgow; or
HODGERS, FIGGIS & Co., Limited, 104, Grafton Street, Dublin

[Cd. 39.] Price $\frac{1}{2}d.$

CONVENTION BETWEEN THE UNITED KING-
DOM, GERMANY, AND THE UNITED STATES
OF AMERICA FOR THE ADJUSTMENT OF
QUESTIONS RELATING TO SAMOA.

Signed at Washington, December 2, 1899.

*[Ratifications exchanged at London, Berlin, and Washington,
February 16, 1900.]*

HER Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India; His Imperial Majesty the German Emperor, King of Prussia; and the President of the United States of America, desiring to adjust amicably the questions which have arisen between them in respect to the Samoan group of Islands, as well as to avoid all future misunderstanding in respect to their joint or several rights and claims of possession or jurisdiction therein, have agreed to establish and regulate the same by a special Convention; and whereas the Governments of Great Britain and Germany have, with the concurrence of that of the United States, made an agreement regarding their respective rights and interests in the aforesaid group, the three Powers before named, in furtherance of the ends above mentioned, have appointed respectively their Plenipotentiaries as follows:

Her Majesty the Queen of Great Britain and Ireland, Empress of India, the Right Honourable Lord Pauncefote of Preston, G.C.B., G.C.M.G., Her Britannic Majesty's Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary;

His Majesty the German Emperor, King of Prussia, His Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Herr von Holleben; and

The President of the United States of America, the Honourable John Hay, Secretary of State of the United States :

Who, after having communicated each to the other their respective full powers, which were found to be in proper form, have agreed upon and concluded the following Articles :—

ARTICLE I.

The General Act concluded and signed by the aforesaid Powers at Berlin on the 14th day of June, A.D. 1889, and all previous Treaties, Conventions, and Agreements relating to Samoa, are annulled.

ARTICLE II.

Great Britain renounces in favour of the United States of America all her rights and claims over and in respect to the Island of Tutuila and all other islands of the Samoan group east of longitude 171° west of Greenwich.

Germany in like manner renounces in favour of the United States of America all her rights and claims over and in respect to the Island of Tutuila and all other islands of the Samoan group east of longitude 171° west of Greenwich.

Reciprocally, the United States of America renounce in favour of Germany all their rights and claims over and in respect to the Islands of Upolu and Savaii, and all other islands of the Samoan group west of longitude 171° west of Greenwich.

ARTICLE III.

It is understood and agreed that each of the three Signatory Powers shall continue to enjoy, in respect to their commerce and commercial vessels, in all the islands of the Samoan group, privileges and conditions equal to those enjoyed by the Sovereign Power in all ports which may be open to the commerce of either of them.

ARTICLE IV.

The present Convention shall be ratified as soon as possible, and shall come into force immediately after the exchange of ratifications.

In faith whereof we, the respective Plenipotentiaries, have signed this Convention, and have hereunto affixed our seals.

Done in triplicate at Washington, the second day of December, in the year of our Lord one thousand eight hundred and ninety-nine.

(L.S.)	PAUNCEFOTE.
(L.S.)	HOLLEBEN.
(L.S.)	JOHN HAY.

IHRE Majestät die Königin des Vereinigten Königreichs von Grossbritannien und Irland, Kaiserin von Indien, Seine Majestät der deutsche Kaiser, König von Preussen, im Namen des deutschen Reiches, und der Präsident des Vereinigten Staaten von Amerika, von dem Wunsche geleitet auf freundschaftlichem Wege die Fragen, welche in Betreff der Samoa-Inseln sich ergeben haben, zu erledigen, und allen Künftigen Missverständnissen über gemeinschaftliche oder besondern Besitzrechte und Ansprüche oder über Ausübung der Gerichtsbarkeit auf diesen Inseln vorzubeugen, sind übereingekommen, alles dies durch eine besondere Convention zu ordnen und festzulegen. Nachdem zwischen den Regierungen Englands und Deutschlands, mit Uebereinstimmung derjenigen der Vereinigten Staaten, über ihre wechselseitigen Rechte und Interessen an diesen Inseln bereits ein Uebereinkommen getroffen worden ist, haben die drei vorgenannten Mächte im Hinblick auf das vorerwähnte Ziel nachstehende bevollmächtigte ernannt:

Ihre Majestät die Königin des Vereinigten Königreichs von Grossbritannien und Irland, allerhöchstihren ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter The Right Honourable Lord Pauncefote of Preston, G.C.B., G.C.M.G.;

Seine Majestät der deutsche Kaiser, König von Preussen, allerhöchstihren ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter, Wirklichen Geheimen Rath, Dr. von Holleben;

Der Präsident der Vereinigten Staaten von Amerika, den Staatssekretär der Vereinigten Staaten The Honourable John Hay:

Welche, nach gegenseitiger Mittheilung ihrer in guter und gehöriger Form befundenen Vollmächten folgende Bestimmungen vereinbart und ausgemacht haben:—

ARTIKEL I.

Die von den vorgenannten Mächten am 14 Juni, 1889, in Berlin abgeschlossene und unterzeichnete Generalacte wird hiermit aufgehoben; desgleichen werden alle dieser Acte vorausgegangenen Verträge, Abkommen und Vereinbarungen aufgehoben.

ARTIKEL II.

Grossbritannien verzichtet zu Gunsten der Vereinigten Staaten von Amerika auf alle seine Rechte und Ansprüche an der Insel Tutuila und an allen anderen östlich des 171^{ten} Längengrades westlich von Greenwich gelegenen Inseln der Samoa-Gruppe.

In gleicher Weise verzichtet Deutschland zu Gunsten der Vereinigten Staaten von Amerika auf alle seine Rechte und Ansprüche an der Insel Tutuila und an allen anderen östlich des

171^{sten} Längengrades westlich von Greenwich gelegenen Inseln der Samoa-Gruppe.

In gleicher Weise verzichten die Vereinigten Staaten von Amerika zu Gunsten Deutschlands auf alle ihre Rechte und Ansprüche auf die Inseln Upolu und Savaii, und alle anderen westlich des 171^{sten} Längengrades westlich von Greenwich gelegenen Inseln der Samoa-Gruppe.

ARTIKEL III.

Es wird ausdrücklich ausgemacht und vereinbart dass jede der drei unterzeichneten Mächte auch fernerhin für ihren Handel und ihre Handelschiffe in allen Inseln der Samoa-Gruppe die gleichen Vorrechte und Zugeständnisse geniessen soll, welche die Souveräne Macht in allen den Häfen genießt, die dem Handel einer dieser Mächte offen stehen.

ARTIKEL IV.

Die vorliegende Convention soll sobald als möglich ratifizirt werden und unmittelbar nach Austausch der Ratifikationen in Kraft treten.

Zu Urkund dessen haben die Unterzeichneten sie vollzogen und ihre Siegel begedruckt.

So geschehen in dreifacher Ausfertigung zu Washington, 2 Dezember, 1899.

(L.S.)	PAUNCEFOTE.
(L.S.)	HOLLEBEN.
(L.S.)	JOHN HAY.